SVOBODA — СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCIX. No. 110. JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JUNE 11, 1992. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 11-го ЧЕРВНЯ 1992. Ч. 110. РІК XCIX.

ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ СТРІНУВСЯ З ДЖ. ФОРДОМ І ЛОРДОМ ДЖ. КАЛЛАГЕНОМ

Київ. — Агентство ІТАР-ТАСС й інші агенства повідомили, що Леонід Кравчук, Президент України, стрінувся з колишнім президентом З'єднаних Стейтів Америки Джералдом Дордом і колишнім прем'єр-міністром Великобританії Лордом Джеймсом Каллагеном, які перебувають тепер у відвідинах в Україні, розмовляв з ними також на тему політики у країнах Співдружности Незалежних Держав.

Л. Кравчук переконаний, що СНД покищо штучне творіво, яке немає великої майбутности. Співдружність немає ані статусу, ані механізму за допомогою яких можна б вирішувати важливі проблеми економіки, війська, культури, розподілу майна колишнього СССР тощо. Російська федерація, перебравши на себе спадковість колишньої комуністичної імперії фактично отримала все: фінанси, запаси золота, закордонну службу, нерухоме майно Комуністичної партії і держави, внутрі країни і за кордоном та інші потрібні для існування держави атрибути. Натомість інші колишні республіки СССР не отримали досі нічого, крім обов'язків і чимраз більшого тиску Москви на них, яка ніяк не може погодитися з розпадом імперії і втратою контролі над численними поневоленими народами. Більше того, вона, Росія, боїться навіть втрати контролі над десятками маленьких народів в середині Російської федерації, які того доброго, завтра вже можуть вимагати збільшення національної свободи і самоуправи.

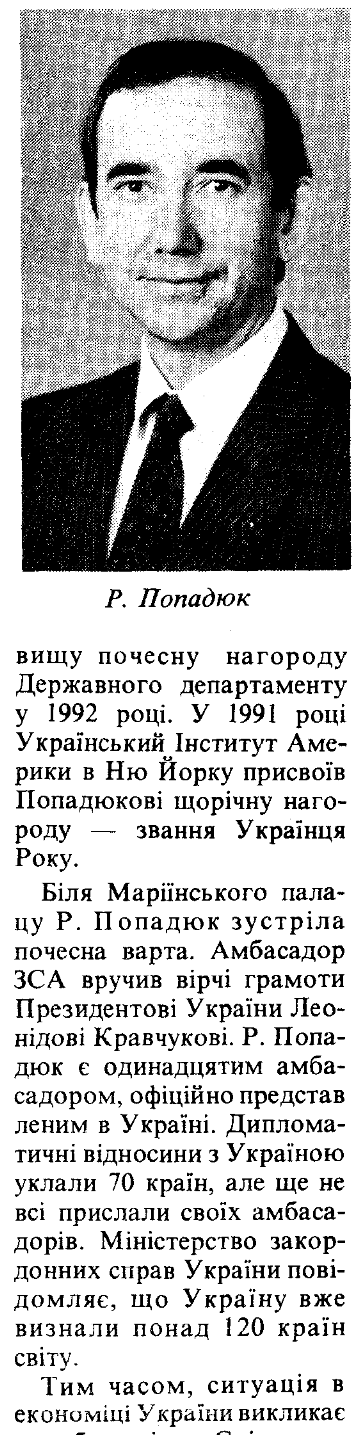
„Можливо, — заявив Президент України, — нам потрібна, принаймні на деякий час, якась асоціяція, ліґа з рівним державницьким правом усіх учасників, але й на таку форму росіяни ледви чи погодяться, бо вони все ще мріють про привернення контролі над колишніми республіками, не зважаючи, що вони сьогодні самостійні держави, визнані не тільки майже всіма державами світу, але також міжнародними інституціями, такими як НАТО, Европейська спільнота, об'єднання держав, які підписали в 1975 році Гельсинські угоди тощо. Крім того усі вони є вже членами Організації Об'єднаних Націй, а Україна і Білорусь є членами-основниками ООН від 1945 року.

На жаль Росія і деякі країни на Заході сприймають СНД, як „новий Совєтський Союз, з провідною ролею Москви" — заявив президент Л. Кравчук високим закордонним гостям. Так бути не може, каже Кравчук, бо навіть найменша незалежна держава у такій асоціяції повинна користуватися однаковими правами. Росія не тільки мусить визнати такий стан рівности, але зробити усі заходи, щоб усі члени СНД були рівними. Цього вона не робить, а може навпаки, і тому це згуртування немає великої майбутности.

Президент Л. Кравчук повідомив гостей, що в Україні вже немає тактичної атомової зброї. Якщо йдеться про стратегічну міжконтинентальну зброю, то Україна готова підписати раніший договір випрацьований між ЗСА і СССР про зменшення і евентуальне знищення, а також інші документи, які ведуть до безядерної доби.

Л. Кравчук просив гостей впливати на західню опінію, щоб Міжнародній валютний фонд допоміг Україні вивести з кризи її економіку. „Нам потрібна, очевидно, допомога Заходу, але перебудовувати свою економіку ми повинні самі", — заявив в кінці розмови Президент України, дякуючи високим гостям за відвідини Києва і України.

Р. ПОПАДЮК ПРИБУВ В УКРАЇНУ


Р. Попадюк

Київ (УНІАР). — Як уже інформовано, сюди в понеділок, 8-го червня, в годині 2-ій по полудні прибув амбасадор ЗСА в Україні д-р Роман Попадюк. На летовищі його зустріли представники дипломатичного корпусу, американської амбасади і кілька журналістів, що представляли засоби інформації західніх країн. Представників українських засобів масової інформації на летовищі не було.

Д-р Р. Попадюк прибув з дружиною і чотирма дітьми. Він заявив, що вітає відродження українського народу і наголосив, що дружба між Америкою та Україною є постійною і глибокою. Р. Попадюк звернув увагу на те, що Президент ЗСА Джордж Буш останнім часом, згадуючи американсько-українські взаємини, вживає термін „партнерство". Амбасадор ЗСА передав українському народові вітання від Президента ЗСА і запевнення, що для ЗСА і всього світу дуже важливо, щоб Україна існувала як незалежна і забезпечена держава.

Р. Попадюк відомий, як державний діяч, дипломат і науковець. У січні 1989 року Президент Буш призначив його заступником помічника Президента і заступником прес-секретаря у закордонних справах. Р. Попадюк почав кар'єру дипломата в 1981 році. До того читав лекції з політичних наук у Бруклинському коледжі в Ню Йорку. Д-р Р. Попадюк отримав почесну нагороду Державного департаменту у 1987 році й вищу почесну нагороду Державного департаменту у 1992 році. У 1991 році Український Інститут Америки в Ню Йорку присвоїв Попадюкові щорічну нагороду — звання Українця Року.

Біля Маріїнського палацу Р. Попадюк зустріла почесна варта. Амбасадор ЗСА вручив вірчі грамоти Президентові України Леонідові Кравчукові. Р. Попадюк є одинадцятим амбасадором, офіційно представленим в Україні. Дипломатичні відносини з Україною уклали 70 країн, але ще не всі прислали своїх амбасадорів. Міністерство закордонних справ України повідомляє, що Україну вже визнали понад 120 країн світу.

Тим часом, ситуація в економіці України викликає стурбованість Світового

(Закінчення на стор. 4)

ООН рекомендує вислати військо в Боснію

ООН, Ню Йорк. — Генеральний секретар Організації Об'єднаних Націй Бутрос Ґалі рекомендував післати в Боснію і Ґерцеґовину батальйон миротворницьких сил ООН кількістю 1,000 вояків. Їх присутність необхідна для того, щоб забезпечити нормальну працю летовища в Сараєво для прийняття гуманітарних вантажів.

Рекомендація Б. Ґалі прозвучала після того, як в районі Сараєва знову було досягнуто угоду про припинення вогню. Сторони домовилися про перемир'я у п'ятницю, 5-го червня, однак у понеділок, 8-го червня, місто знову обстріляла сербська артилерія. За попередніми даними, загинуло понад 30 осіб і коло 200 були поранені. Серби обстрілюють мусулманські квартали міста ракетами, зрівнюючи житлові будинки з землею. Кількість вбитих у республіці становить не менше 5,700 осіб.

Ракети сербів розміщені на горі Требевич. У понеділок мусулмани, зробивши спробу захопити позиції ворога, заволоділи частиною гірського схилу.

На зустрічі країн — учасниць наради у справі безпеки і співробітництва в Европі голова боснійського міністерства закордонних справ Гаріс Силайджіч закликав НАТО ввести в республіку військові частини, бо це єдина можливість покласти кінець кровопролитній війні.

Архиєпископ Грецької Православної Церкви Серафим підтримав заклик голови Сербської Православної Церкви про резиґнацію сербського президента Мілошевіча. Архиєпископ Серафим також повідомив, що його вірні зберуть гроші для жертв війни в колишній Югославії.

Відповідаючи на заклики опозиції щодо його резиґнації, Мілошевіч заявив, що давно зробив би такий крок, якщо б це сприяло припиненню війни.

Створено Асоціяцію Політиків

Київ (УНІАР). — Тут 3-го червня відбулася презентація новоствореної Асоціяції Молодих Українських Політологів та Політиків.

Як сказав один з лідерів Асоціяції Юрій Збітнєв, члени Асоціяції стануть серйозними політиками.

Головна мета Асоціяції — проведення політичних досліджень, наукова експертиза та розроблення нових законопроєктів, програм, створення експертних груп для проведення ґрунтовних досліджень державного устрою, місцевого самоврядування, національних відносин в Україні та організація міжнародної політологічної конференції, що відбудеться восени цього року.

РОЗГЛЯД ВІДКЛИКУ І. ДЕМ'ЯНЮКА ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Єрусалим, Ізраїль. — Аґентство Ассошієйтед Пресс і майже усі засоби масової інформації повідомили у вівторок, 9-го червня про висліди слухання відклику Івана Дем'янюка, українця з Клівленду, внесеної в його імені адвокатом-оборонцем Йорамом Шефтелем. Крім звичайних інформацій з Єрусалиму, деякі телевізійні канали, зокрема Ен-Бі-Сі (канал 4) передав окрему коротку передачу з менш-більш докладними з'ясуваннями цілої процедури засуду і слухання відклику. У цій програмі виступали Іван Дем'янюк, мол., зять Дем'янюка Едвард Нишник, проф. А. Лофтус, спеціяліст від розпізнавання документів, Джордж Паркер та інші. Вони наглядно доказали, що спеціяльний відділ розслідування діяльности воєнних злочинців (ОСІ), створений при Департаменті юстиції ЗСА, не передавав судові в Огайо усіх отриманих з СССР документів, зокрема свідчень, що „Іваном Ґрозним" був Іван Марченко, щоб, мовляв, „не переривати процедури передачі І. Дем'янюка в руки ізраїльського правосуддя".

Е. Нишник показував кореспондентові Ен-Бі-Сі копії згаданих документів із замаркованою датою отримання, що є дуже важним при розгляді відклику. Очевидно, копії цих документів, які, як каже Нишник, були знайдені на смітнику за будинком ОСІ у Вашінґтоні, отримав оборонець І. Дем'янюка Й. Шефтель і передав, разом з новознайденими в архівах колишнього совєтського КҐБ свідченнями сторожів в концтабору Треблінка, Верховному судові Ізраїля.

Формально розгляд відклику Дем'янюка мав закінчитися у вівторок, 9-го червня, але існує можливість, що переслухання будуть продовжені. Шефтель ще раз домагався, щоб Верховний суд наказав звільнити його клієнта з тюрми з двох причин: „ми доказали, що І. Дем'янюк ніколи не служив сторожем в Треблінці і не вживав псевдоніму „Іван Ґрозний".

Як треба було сподіватися, головний прокуратор на процесі Дем'янюка Міхаель Шакед не погоджувався з арґументацією Шефтеля, кажучи, що „був він в Треблінці, чи ні, але ми знаємо, що він вбивав жидів". Такий „арґумент" Шакеда не переконував навіть самих суддів Верховного суду. Шакед, для більшої ефективности свого виступу підкреслив, що „усі українці охоронники вбивали жидів, тому вистачить знати, що Дем'янюк був охоронником, а тим самим вбивцею".

В нормальному суді, — кажуть спостерігачі, — судді заборонили б прокураторові користуватися надуманими „арґументами" та й ще у Верховному суді. І. Дем'янюк заявив ще раз через перекладача, що коли він заповняв еміґраційні документи при в'їзді до ЗСА то написав, що був в Самборі, а не в Собіборі. І. Дем'янюк, мол., додав, що батько сам документів не заповняв, робили це інші, що знали німецьку й англійську мову. Розгляд відклику може тривати ще чергових кілька місяців.

Скоріше, кажуть спостерігачі, справу вирішить, а тим самим приспішить вирішення відклику, американський федеральний суд в Синсиннаті, Огайо, який зажадав від Департаменту юстиції і ОСІ передачі усіх документів, які мають будь-яке відношення до його передачі Ізраїлеві і коли вони ці документи отримали.

Відомий „ловець" нацистів іхніх спомагачів, Сімон Візенталь, почав журитися, як каже його спільник Єфреїм Журофф, що справа І. Дем'янюка може негативно впливати на чергові процеси, які вони, мовляв, підготовляють.

Пропам'ятна книга тисячоліття друкуватиметься в Україні

Ню Йорк. (В. К.). — Після двох років праці „Пропам'ятна книга" про відзначування 1000-ліття Хрищення України в Америці у 1988 році вже є готова і буде здана до друку у липні ц. р. в Україні.

Від початку свого існування Крайовий Комітет Тисячоліття в Америці мав на думці видати таку книгу, як документ історії. Для цієї цілі Комітет у 1988 році створив редакційну колеґію виключно з головою Ділового Комітету д-ром Юрієм Солтисом, до якого увійшли також ще інші члени комітету. Колеґія, у свою чергу, попросила Осипа Зінкевича на головного редактора книги, який у лютому ц. р. здав звіт із своєї праці на засіданні редакційної колеґії. На цьому засіданні колеґія винесла ряд рішень, на основі пропозицій головного редактора у справі видання книги, але кілька подробиць ще були залишились до вирішення. Це остаточно було полагоджено коли редактор О. Зінкевич кілька днів тому повідомив з України, що він вже зробив домовлення з друкарнею і у половині липня ц. р. передасть книгу до друку. Редакційна колеґія погодилась друкувати цю книгу в Україні з огляду на багато менші кошти, як в Америці.

Книга складається з кількох частин. Після вступу будуть поміщені статті двох авторів з України —

(Закінчення на стор. 4)

„ДІЯСПОРА ПОКАЗАЛА СЕБЕ ДЕРЖАВНОТВОРЧОЮ!"

Джерзі Сіті, Н.Дж. (О. Кузьмович). — З такою прихильною характеристикою нашого громадянського життя виступив Михайло Горинь, теперішній голова Української Республіканської Партії, депутат до Верховної Ради і член тріюмвірату проводу Руху, в часі своїх чергових відвідин у редакції „Свободи".


М. Горинь під час розмови з редакторами „Свободи" і „Українського Тижневика"

М. Горинь, який приїхав тепер до Північної Америки з делеґацією президента лишився довше, щоб відбути ряд зустрічей із українсьряд зустрічей із українською громадою в ЗСА і Канаді, розмовляє щиро та відверто з цілим колективом редакції „Свободи" та „Українського Тижневика", передаючи свої думки та оцінку так відвідин Президента України в ЗСА, як і сьогоднішнього стану в Україні.

На його думку приїзд великої делеґації Уряду України із Президентом на чолі мав помітний вплив на американський дипломатичний світ, а зустріч Л. Кравчука з Дж. Бушем в Кемп Дейвид, — це доказ зміни загальної настанови до України, що може вийти лише на користь. І це саме наш гість в'яже із активністю членів діяспори, які, розуміючи важливість сто-сунків молодої української держави з Урядом ЗСА, багато роблять в тому напрямі, щоб інформувати офіційні американські чинники про Україну та її теперішні проблеми. От хоча б це, що завдяки старанням українського наукового світу надано Президентові почесний докторат в університеті Ля Салл а його виступ перед випускниками університету справив велике враження на тисячі студентів та їх батьків і друзів. Привітання і розголос, який мали відвідини Президента України у Філядельфії, це також, на думку М. Гориня, доказ наскільки патріотичною є українська діяспора.

— Скажіть, не могло нам усім радуватися серце, коли ми бачили наші національні прапори на шляху нашого Президента коли він відвідував Білий Дім і національне кладовище в Арлінґтоні? Я далекий від рожевого оптимізму, але такі картини однак зворушують і дають дещо до міркування. Розуміється, що коли йдеться про ділову сторінку відвідин української делеґації в ЗСА, то вона була підготована слабо. Та ж в ній було багато високопоставлених менеджерів, які повинні були мати підготований ґрунт до конкретних розмов, а на жаль витрачено надто багато часу на загальні знайомства. Також американська преса була дуже скупа у звідомленнях про українську делеґацію і про Президента. Але політичне значення тих відвідин було поважне і ми усі могли це завважти, як у наслідок того з кожним днем голос нашого Президента кріпшав, а його слова були сильніші.

Після цієї короткої аналізи відвідин Л. Кравчука гість представив нам теперішній стан України, не скриваючи застереження до деяких подій економічного і політичного положення.

(Закінчення на стор. 4)

Л. ФЕДОРУК В УВАН

Ню Йорк. — Українська Вільна Академія Наук влаштовує доповідь гостя з України, заступника голови пресового центру при Верховній Раді України Леоніда Федорука на тему „Преса та сучасні події в Україні". Доповідь відбудеться у неділю, 14-го червня, о год. 2-ій по полудні в будинку УВАН, 206 Захід 100-та вулиця в Ню Йорку. Телефон для інформацій (212) 222-1866.

У СВІТІ

В ПОНЕДІЛОК, 8-ГО ЧЕРВНЯ, в Азербайджані оприлюднено висліди президентських виборів. Переміг кандидат від Народного фронту Абульфаз Ельчибей, за якого віддали свої голоси понад 60 відсотків виборців. Ельчибея в Баку знають як колишнього дисидента, політв'язня. За освітою він історик, спеціяліст з близькосхідньої тематики, якийсь час він працював у Єгипті перекладачем. Спостерігачі передбачають, що Ельчибей, прийшовши до влади, застосує нову політику щодо Нагорного Карабаху, який є постійною причиною напружености між Азербайджаном і Вірменією.

НА ВИБОРАХ У ЧЕСЬКИЙ і словацький парляменти перемогу здобули Вацлав Клявс і Владімір Мечіар. Якщо тенденція до поляризації інтересів Чехії і Словаччини збережеться й надалі, то це може привести до резиґнації президента Чехо-Словаччини Вацлава Гавела, який виступає за збереження єдиної федеративної держави.

В АЛЬЖИРІ ОПРИЛЮДНЕНО рішення властей звільнити з концентраційного табору в Сагарі 600 ісламських фундаменталістів у зв'язку з мусулманським святом Курбан-байрам. В'язнів з трьох таборів на півдні Альжиру, до тепер стоїть спека, переведено на північ країни. Уряд вживає всіх заходів, щоб вийти з економічної кризи, однак населення протестує проти росту цін. Наприклад, плата за медичні послуги за останні декілька місяців зросла в сім разів.

ВІРМЕНІЯ ЗАПРОПОНУВАЛА створити вздовж свого кордону з Нахічеванською автономною республікою Азербайджану демілітаризовану зону і зону безпеки. В них не буде війська жодної з ворогуючих сторін і бойової техніки, тільки представники міліції, прикордонної і митної служб. Вірменія також виступає за те, щоб спостерігачем в демілітаризованій зоні був Іран.

В ТАДЖИКІСТАНІ У ВИСЛІДІ довготривалих дощів з гір зійшла разом з камінням болотяна лавіна, знісши на своєму шляху тисячі житлових і громадських будівель. Під товщею болота опинилися десятки тисяч гектарів бововни, овочів, садів і виноградників. Шкода, заподіяна стихією, обчислюється сотнями мільйонів російських рублів.

ВІД 20-ГО ЧЕРВНЯ припинять працю всі промислові підприємства західньо-сибірського міста Прокоп'євська, поки робітникам не буде видано платню, зароблену ними за три останні місяці. Подібна ситуація склалася в багатьох містах Кузбасу, де загальна заборгованість платні перевищила 10 біл. рублів.

УРЯД РОСІЇ ВІДКРИЄ з 12-го червня доступ до архівів ЦК КПСС і совєтського уряду, в тому числі до документів, які свідчать про зв'язок КҐБ із закордонними терористичними організаціями і компартіями. Міністер засобів масової інформації Міхаїл Полторанін повідомив, що буде відкрито архіви за період від 1917 до 1942 року, і що за користування ними буде братися певна плата. Полторанін також сказав, що американський письменник Джан Рід, автор документальної книжки „Десять днів, що струсили світом", дістав від совєтського уряду півтора міл. дол. „за дії, пов'язані з організацією революції у З'єднаних Стейтах".

В АМЕРИЦІ

ТЕКСАСЬКИЙ БІЛЬЙОНЕР Росс Перо став головним героєм політичних недільних телевізійних програм. Саме Р. Перо, а не президент Буш і губернатор Аркенсо Билл Клінтон нині користуються найбільшою популярністю виборців. В опитуванні громадської думки, яке провели редакція журналу „Тайм" і телевізійна компанія Сі-Ен-Ен, вияснилося, що Р. Перо підтримують 37 відс. американців, а Буша і Клінтона — по 34 відс. За даними опитування журналу „Нюсвік", Перо підтримують ті ж 37 відс., Буша — 33, а Клінтона — 25. Цими днями стало відомо, що Перо хоче купити етерний час у провідних телевізійних компаній на вечірні години 27-го червня. Це день народження Перо, і саме в цей день, як вважають, він має намір офіційно висунути свою кандидатуру на президента.

ПРЕДСТАВНИКИ АДМІНІСТРАЦІЇ Буша і впливові особи у Конґресі підтвердили, що допомога Росії не буде схвалена до 15-го червня — дати зустрічі президентів Буша і Єльцина. Однак невідомо, чи буде вона схвалена взагалі. Як сказав один високопоставлений чинник, що займається проблемами допомоги Росії, „Єльцин хоче змінити світ, а ми, похвалюючи його, просимо потерпіти до 4-го листопада". Дж. Буш також не настоював на допомозі. Зустрівшись з конґресменами, він закликав їх підтримати проєкт допомоги Росії, однак не став загострювати на цьому увагу, а на телевізійній пресовій конференції, що відбулася у четвер, 4-го червня, зовсім обійшов це питання. Законопроєкт про допомогу Росії був схвалений Комісією закордонних зв'язків Сенату у вівторок, 2-го червня, і тепер повинен пройти таке ж затвердження в інших комісіях Сенату, перш ніж буде висунений на обговорення всіх сенаторів.

РІВЕНЬ БЕЗРОБІТТЯ у травні становив 7.5 відс. — на 0.3 відс. вище квітневого. Такого високого рівня безробіття, як в травні, в країні не було майже вісім років. Дані про безробіття, опубліковані у п'ятницю, 5-го червня, зі здивування сприйняли економісти, бо рецесія завершилася і у З'єднаних Стейтах почалося екомомічне піднесення. На думку багатьох економістів, рівень безробіття у травні не повинен був перевищити квітневий. У травні в ЗСА нараховувалося 9.5 млн. безробітних — на 349,000 більше, ніж у квітні. Після того, як дані про стан безробіття були опубліковані, демократи з подвійною енерґією почали критикувати Білий Дім, обвинувачуючи його в економічних бідах.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)

Postmaster: Send address changes to "Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00
Для членів УНСоюзу $15.00 річно. За кожну зміну адреси — $1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Заколот у колишніх комуністичних державах

Коли хтось нарікає на відносини в Україні — повинен поглянути, що діється в інших країнах, які визволилися від диктаторської влади комунізму. Польща була першою, яка у 1980 році, коли тільки постала робітнича організація „Солідарність" повела вперту боротьбу проти комуністичного режиму. Вона тривала яких сім років і закінчилася перемогою „Солідарности", хоч ще на базі компромісу з генералом Войцєхом Ярузельським, президентом держави і генеральним секретарем Компартії. Несповна чотири роки тому Польща цілком визволилася з-під комуністичної диктатури. Президентом обрано лідера „Солідарности" Лєха Валенсу, в уряді не стало комуністів. Але в минулому тижні настав у Польщі вже четвертий з черги прем'єр міністер; останній, Єнн Ольшевський, адвокат за фахом, урядував яких п'ять місяців, виповнених конфліктами з Лєхом Валенсою.

Як довго йшла боротьба проти Комуністичдиктатури — не було ні однієї політичної партії, бо цілий польський народ довіряв „Солідарності". Усамостійнившись на базі демократії — постали понад 30 партій, дехто твердить, що ще більше, ніхто докладно не знає. Новим прем'єром став 32-літній Вальдемар Павляк, голова Селянської партії, підтриманий Валенсою. Він заявив, що найпершим його завданням буде „покращати атмосферу". Польща отримала від Заходу великі грошові субвенції, у Польщі давно відкрилися філії кількох великих західніх банків, які давали кредити приватним підприємцям, інвестували фонди у промисл. Але по нинішній день у Польщі існує валютний хаос, бо все, що купується, перераховується з рідної валюти „злотого" на доляри й оперується мільйонами злотих, що бентежить кожного туриста. Все можна дістати і все дорожче, як в Америці. Існує хабарництво, є спекуляція, цивілізаційні вигоди куди більші і кращі, як в Україні, але політична атмосфера, авторитет влади, загальний настрій — куди гірші.

Польща була першою чужою країною, яка визнала державність України, вона прихильна Україні, існують всі дані для тісних торговельних взаємин, але щораз нова зміна уряду у Варшаві не сприяє розвиткові взаємин. У Чехо-Словаччині президентом став колишній політичний в'язень, надзвичайно популярний драматург Вацлав Гавел. Колись заявив був, що не хоче стати „професійним політиком". На становищі президента країни, яка пережила була окупацію німецького Третього Райху, окупацію військами Варшавського пакту за Леоніда Брежнєва й комуністичну диктатуру — політикою не міг займатися аматор. Вацлава Гавела подивляли, як людину культурну, зручну, компромісову. Але настала ситуація, якої він не передбачив: зріст самостійницького руху словаків. Покищо погодилися, що це вже не одна „Чехо-Словаччина", а Чехія і Словаччина. Гавел — чех, але не сподівався, що йому закидатимуть чеський шовінізм і бажання панувати над словаками. Суперником Гавела є Владимір Мочар — дуже популярний на Словаччині. Чехія куди багатша, як Словаччина, і це послаблює рух за повне відокремлення Словаччини, бо вона економічно не самовистачальна. У липні мають відбутися вибори на терені Чехії і Словаччини, — не є виключене, що словацькі патріоти вимагатимуть переведення референдуму, як це сталося в Україні, і що сам Гавел, який волів би федерацію Чехії і Словаччини — погодиться на такий референдум у Словаччині. Це такий заколот, якого в Україні нема.

Третя з колишніх комуністичних країн, сателітна Східня Німеччина, тепер з'єднана з Німецькою Федеративною Республікою має теж проблеми невідомі в Україні: все ще сильна психологічна розбіжність між східніми і західніми німцями, завись „бідних" східніх німців, що „західні" багатші і — процеси колишніх власників нерухомостей на терені Східньої Німеччини. Колишні власники хочуть відібрати „своє", а це не така легка штука...

Нема причини нарікати: запитаний недавно Іван Драч, як довго ще триватиме в Україні хаос, по-філософськи відповів: „Та то вже не такий великий хаос". У порівнянні з іншими країнами, що визволились від комунізму — це дійсно тільки неминучий, але тимчасовий хаос.

М. Мельник

ЯКОЮ БУДЕ КОНСТИТУЦІЯ УКРАЇНИ

III

Усі ті принципи президентської влади були включені в згаданий і опублікований проєкт конституції. Очевидно, Проєкт займається теж всіми іншими проблемами, якими нормально займаються конституційні закони.

Одним з найважливіших пунктів в Проєкті є повноваження Верховної Ради висловити вотум недовір'я кабінетові міністрів (і то звичайною більшістю голосів), який змушує кабінет міністрів податись до димісії. Коли б того роду повноваження було впроваджено в нову конституцію, тоді воно було б незвичайно шкідливим послабленням президентської влади. Історія є повна конфліктів між президентами і парляментами. Та як може в таких обставинах кабінет міністрів нормально функціонувати, коли він не знає кого слухати, президента, чи парляментарну більшість?

Друга дискусійна точка в Проєкті — це процедура призначення членів конституційного суду. Там кажеться таке: „„Конституційний Суд Української РСР обирається Верховною Радою Української РСР за поданням голови Верховної Ради Української РСР". Коли б це зформулювання прийняли тоді, на практиці, суддів призначувано б за виразно партійними симпатіями. То го роду наявні партійні критерії вибору суддів є принаймні до певної міри притуплені в Америці, де кандидатів на суддів подає президент начебто виключно на основі їхніх кваліфікацій. Парлямент може їх відкинути, та тут — принаймні певна доза компромісу, що має тенденцію злагіднювати конфлікти при виборі суддів між президентом і парляментом.

Ще одна незвичайно важлива річ. У Проєкті говориться про методу вибору президента і метода є в основному добра. Та там нічого не кажеться про методу виборів депутатів до Верховної Ради.

Депутати теперішньої Верховної Ради були вибрані на основі закону з 27-го жовтня 1989 року. Основне питання щодо виборчої методи є таке: одна можливість — це вибір на основі більшости голосів; у другому випадку партія призначує депутатів пропорційно до кількости голосів, що вона їх дістала у виборах. Пропорційність у виборах причиняється до творення величезної кількости партій і до безконечних криз Уряду. Український закон про вибори є базований на першій методі. Щоб бути вибраним, кандидат мусить дістати більшість голосів. Коли ніхто не здобув більшости, тоді є повторне голосування, у якому бере участь двох кандидатів, що дістали найбільше голосів у першому голосуванні.

Це зформулювання є дуже добре, та її за всяку ціну варто б впровадити до конституції. Партії переважно люблять принцип пропорційности і вони можуть пробувати змінити теперішній закон. Їм було б багато тяжче це зробити, коли б положення про вибори депутатів стало частиною конституції.

А в загальному, воно дуже добре, що Верховна Рада почала досить вчасно тими проблемами займатись і люди мали нагоду їх продискувати. Побачимо чим остаточно це все скінчиться.

Немає сумніву, що основним завданням конституції, — це втримання політичної стабільности в країні. Притому не можна забувати, що тут ідеться тільки про звичайні сварки між політичними партіями. Своїми потягненнями в ділянці податків і бюджету парлямент може викликати суспільні заворушення, які можуть до більшої міри чим партійні сварки захистити політичну стабільність. І тому людям, які під сучасну пору будуть рішати про основні принципи конституції України, варто ті речі взяти до уваги.

Під сучасну пору вигляди на добру конституцію з сильною президентською владою — непогані. Покищо політичні партії в Україні відносно досить слабі і для побудови доброї конституції це може навіть бути плюсом, тому що творці конституції, цебто Верховна рада, Президент та інші впливові політики ще не просякли партійним егоїзмом. Можна теж припускати, що президент Кравчук буде мати значний вплив на формулювання того важного документу. Я певний, що вплив цей вийде Україні на користь.

ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редагує Лев Яцкевич

Автомобіль майбутнього

Коли в травні 1885 року 34-річний німецький винахідник Карло Бенц задемонстрував на вулицях Мангайму триколесний автомобіль, що їхав з „шаленою" швидкістю 14 миль на годину, ніхто не сподівався, що він за короткий час підкорить собі цілий світ та стане необхідним засобом подорожування для більшости людей західнього світу.

За два роки йому сповниться 100 років життя, але він, у противагу, передбаченням усіх доморослих футорологів та віщунів майбутности, не думає сходити зі сцени та кінчати свою мерехтливу кар'єру в цьому сторіччі. Хоч в останній декаді його життя виникнула ціла низка проблем, таких, як занечищення довкілля, велика кількість нещасливих випадків та непомірний зріст коштів пального, які зумовили радикальну зміну в його доцьогочасній конструкції, з метою поєднати його безпеку та вигоду їзди з кращою видайністю пального.

Але в основі, тип автомобіля, що його придумав Карло Бенц, з електричним запалюванням, диференціялом та водним охолодженням рушія, не тільки залишився без великих змін, але виглядає, що автомобіль 2000 року та дальших років буде для нас у дальшому, популярним та необхідним засобом подорожування.

Згідно з найновішими відомостями, конструкційні бюра найбільших автомобільних фабрик Европи вже від багатьох років працюють над новими моделями автомобілів майбутности.

У протилежності до загальної опінії, майбутні автомобілі будуть: більші, вигідніші, безпечніші та більш видайні від сучасних авт. Як відомо, збільшення швидкости автомобіля, можна осягнути збільшенням потужности рушія. Але збільшення швидкости автомобіля, збільшає багатократно опір повітря, а у висліді, зужиття пального. Щоб зробити автомобіль видайним, при більшій швидкості їзди, конструктори намагаються зменшити опір повітря через сплощення чолових поверхень автомобіля. У цей спосіб вони сподіваються збільшити видайність пального на 15 відс. Дальше збільшення видайности пального конструктори хочуть осягнути зменшенням тягару автомобіля. Згідно з обрахуванням, зменшення тягару на 100 кг, збільшає видайність пального на 5 відс.

А тепер питання, що принесе нам 2000-ий рік? Цей рік буде позначений вторгненням електроніки в дію автомобіля, для наснажування циліндрів рушія пальним, стернування автоматичної трансмісії, реґулювання температури циліндрів, віднотовування зужиття пального, контролі змащування тощо. Крім цього, автомобіль має бути устаткований протиблькувальною системою гальм, автоматичним показчиком тиску в колесах та різними удогідненнями, такими, як радіо, телевізія (для пасажирів), автоматичний контроль температури, „рефриджерейтор", сильніша конструкція надвіззя по стороні автовода, з можливістю свобідної зміни його позиції.

Якщо йдеться про погін автомобілів, то слід рахуватися з можливістю приходу доби ротаційних рушіїв Ванкеля, електричних гибридних рушіїв, або високотискових рушіїв внутрішнього згоряння, де виключений також прихід поодиноких або подвійних, реґульованих рушіїв, поємности 1,300 кубічних сантиметрів придатних, головно, на довші віддалені їзди.

Деякі з тих інновацій – це справа найближчих років. Гибридні рушії — це комбінація бензинового та електричного рушіїв, що працюють напереміну, причому бензиновий рушій, крім погону автомобіля, наснажує кожночасно зужиті батерії електричного рушія.

Ця гибридна комбінація, електричного рушія та рушія внутрішнього згоряння, не тільки подешевить кошт їзди автомобілем, але розв'яже також проблему використання електричного автомобіля в подорожах на довгі відстані. До речі, кожночасне включування окремих рушіїв тієї гибридної комбінації відбуватиметься автоматично, без співдії автовода.

На думку шефа дослідного бюра фірми Даймер-Бенц, проф. Вернера Брайтшверда, сьогодні не більше, як 33 відс. власників автомобілів вживають їх для подорожей на довші відстані, ніж 500 км. У 2000 році кількість аматорів подорожей на далеку відстань зросте на 45 відс. У загальному, люди схочуть їхати швидше, вигідніше та безпечніше. Ще одна інновація на порозі 2000 року, а саме, клеєні каросерії автомобілів та керамічні частини погінних рушіїв.

Практика виказала, що покупець не отримує нічого задармо. За кожне поліпшення — він мусить солено заплатити. Маючи те на увазі, продуценти будуть впроваджувати вдосконалення у нових автомобілях, звичайно, не в одному році, а поступово, бо це менше болітиме покупцям автомобілів.

Любомир Онишкевич

КАЛЕЙДОСКОП — ВРАЖІННЯ ІЗ НОВОЇ УКРАЇНИ

I

Вперше від серпня останнього року прибуваю до Києва. Висідаю із нашого українського літака на Бориспільському летовищі і подивляю ряди нової повітряної фльоти України: на кожному літаку синьо-жовта стрічка і гордий напис: „Аеролінії України" —„Air Ukrane". А на хвості кожного літака, у блакитному колі нова, прекрасна емблема — жовта птиця — голуб, універсальний символ миру, яка рівночасно й тризуб...

На летовищі видають візу, на якій, на печатці, тризуб і напис „Міністерство Закордонних Справ України"... і все по-українському. Вимінюю доляри на „купони" — тимчасові українські гроші. На них — старинний Київ. Купую й нововидані українські поштові марки та конверти.

Їду вулицями старинної столиці. На міністерствах і всюди на державних будинках повівають синьо-жовті прапори. Вітають мене українські написи, українські люди, українською мовою... Навіть на раменах міліціонерів під моїм готелем українські написи „Беркут".

Вперше бачиться всюди познаки української державности. Вперше відчуваю, що я справді в українській державі...

Чи це сон?

Чи я справді дожився до цього?

Правда, якщо придивитись уважно, то не всі речі такі то вже „блакитно-жовті". Ще є багато символів старого режиму: серпів і молотів, п'ятикутних зірок, портретів Леніна, які нагадують довгі літа поневолення Рідного Краю. Та й не раз ще можна почути на вулицях рідної столиці чужу, російську мову...

Але ж — яка величезна різниця між сьогоднішнім днем, а тим, що було ще так недавно, ще під час моїх останніх відвідин, лиш дев'ять місяців тому!. А що й казати про це, як то було два роки тому? А п'ять?

Україна сьогодні вже не та, що була минулого року. Вона вже гордо вбирається у познаки незалежности, своєї державности. Вона пробуджується зі сну...

Сьогодні ще всюди бачимо уніформи вояків і міліціонерів колишнього режиму. Але ж в цих уніформах вдягнені вояки, які присягли вірність українському народові. Вже шиються нові уніформи, приготовляються нові, рідні, українські відзнаки...

Перехід із старого в нове поступовий і може декому заповільний. Але — чи ж не краще так? Якщо б зміна була прийшла в вогні революції, то все було б змінене нараз, швидко, невідклично — але в морі крови, коштом життя безчисленних українських жертв. А так, все сталося якось мирно, еволюційним шляхом, може й заповолі на наш смак, але чи через це якось гірше, якось менш рішально?

В перспективі історії, зміни, які відбуваються на наших землях сьогодні, стаються із блискавичною швидкістю. Кожний місяць, кожний тиждень, майже кожний день приносить щось нового, щось захоплюючого...

Та ж нашій молоденькій державі щойно минуло коротенького півроку!

„Над Києвом золотий гомін..."

Вірте, або не вірте, але в Галичині є і таке диво: „Колгосп імени Степана Бандери"... Казали мені, що існують теж колгоспи імени Грушевського і Симона Петлюри. Для мене вони — метафорою для цього, що діється в сьогоднішній Україні: нові форми на старому змісті, а часом і навпаки...

Наприклад, в Україні, зокрема в Галичині., урочисто святкували аж протягом цілих трьох днів, вперше від багатьох літ, свято Пасхи — Великдень. Святили паски, дзвонили дзвони, всюди були великодні прикраси. Але вже тиждень пізніше, на 1-го травня, Львів знову був замкнений на традиційне Першотравневе святкування, хоч, правда, цього року не було вже парад...

А декілька днів пізніше, 9-го травня, святкували день перемоги у „Великій вітчизняній війні", чи то, пак, „Другій світовій війні", як тепер почали її називати. „Це були наші, українські хлопці, що загинули в тій війні, то чому ж їх не відзначити?" — казали мені. То ж, були паради на цвинтар, де клали цвіти на могили загинулим солдатам. Правда, у Львові паради були під синьо-жовтими прапорами. Але в Києві були дві окремі колюмни: одна під синьо-жовтими, друга під червоними прапорами; це, як не дивно, довело до бійки під могилою незнаного жовніра.

Україна сьогодні повна таких парадоксів і анахронізмів. На вулицях ще далі можна бачити ветеранів із рядами медалей, чи стрічок на грудях — але й із великим синьо-жовтим тризубом. Всюди повно синьо-жовтих прапорів і могил жертвам сталінського терору, але є ще теж безліч комуністичних пам'ятників, хоч багато з них тепер демонтують.

У Львові, Тернополі, Стрию, Івано-Франківському, Коломиї й інших містах і містечках Галичини переіменовують вулиці: в самому Львові змінили недавно назви щось 280 вулиць, що створило великий хаос в місті. Є там тепер вулиці А. Шептицького і Й. Сліпого і Шухевича і Січових Стрільців, навіть І. Багряного. Колишня вулиця Миру називається тепер вулицею Степана Бандери, з чого багато львів'ян має велику потіху...

Закінчення буде.

Петро Часто

БІДА З ОСВІТОЮ, А ЩЕ БІЛЬША — БЕЗ НЕЇ

I

Згадаймо, як починався теперішній шкільний рік в Америці. Президент Джордж Буш відвідав середню школу в Луїстоні. І то не була пропаґандивна візита. Проблема школи існує не як предмет передвиборчих спекуляцій, а сама по собі, як суспільна реальність. Не Бушеві, то його наступникові, а таки доведеться відкласти вбік багато інших гарячих питань задля шкільного.

Президент сказав буквально таке: „Кожний новий день приносить свідчення серйозности стану в ділянці освіти". Добра поінформованість у справі спонукала його виснувати, що „наші школи є у великій біді". Його виступ перед луїстонськими вчителями можна було зрозуміти як майбутню державну програму, здатну спинити занепад освіти у З'єднаних Стейтах, повернути процес у позитивний бік. Буш окреслив, принаймні в загальних рисах, головні завдання:

* кожна дитина повинна мати змогу вчитися;
* понад 90 відсотків учнів мають закінчувати середню школу;
* американські учні мусять стати найбільш знаючими у світі в ділянці математики і природничих наук;
* більш ефективного викладання потребують англійська мова, історія і географія;
* всі дорослі американці повинні вміти читати;
* школи належить позбавити від наркотиків і насилля.

Тема школи стала, як і можна було передбачити, внутрішньополітичним пріоритетом країни і ще одним тереном протистояння між республіканцями і демократами.

В січні цього року президент Буш, виступаючи в Торговельній палаті, оприлюднив свої погляди на способи поліпшення шкільної освіти. Він запропонував виділити усім 435-ом виборчим округам по 1 міл. дол. на заснування в кожній окрузі однієї експериментальної школи. Президент закликав підтримати право батьків вибирати для своїх дітей між „паблик" і приватними школами. Буш є певний, що Уряд не повинен втручатися в діяльність шкіл.

Того ж місяця, наприкінці, Дж. Буш запропонував сенаторам і конґресменам затвердити фінансову допомогу для навчання дітей з небагатих родин, щоб і вони могли вибирати для себе кращу школу. Демократи в особах сенаторів Кеннеді і Метценбаума виступили проти. Їхні контрарґументи були, на перший погляд, вельми добродійницькими: мовляв, республіканці хочуть зруйнувати систему державних шкіл. Тим часом демократи, якщо придивитися уважніше, заплющують очі на той факт, що поряд із сильними існують і слабкі, незадовільні державні школи. І якщо здібні діти з бідніших родин дістануть можливість перейти з кволої державної у сильну приватну, відкривши для себе кращу життєву перспективу, то що є більшою соціяльною справедливістю — конче продовжувати безконкуренційне, посереднє існування якоїсь державної школи, чи розширити змогу і цим збільшити шанси здобуття доброї освіти?

Невдовзі після „шкільної" сутички між республіканцями і демократами міністер освіти ЗСА Ламар Александер, посилаючись на висліди спеціяльного дослідження успішности 175,000 школярів з десятків країн світу, повідомив, що лише 10 відсотків американських школярів „спроможні змагатися з кращими школярами будь-якої іншої країни". 90 відсотків американських школярів перебувають на нижчому рівні, ніж світовий.

Для перевірки знань було утворено дві вікові групи: 9-річних і 13-річних дітей. Що, наприклад, засвідчила контрольна з математики? Американські школярі зі старшої групи в середньому підтвердили 35-відсоткове знання предмету, у той час, як південнокорейські — 73-відсоткове. І це при тім, що середня кількість школярів у клясі в Південній Кореї — 49 осіб, тобто найвища у світі.

Експерти, що вивчали висліди досліджень, змушені були зробити висновок, що ні скорочення числа школярів у клясах, ні продовження навчального року (в Японії, наприклад, тривалість навчального року становить 243 дні, в ЗСА — 180) не дає бажаного результату. І ще одна закономірність: рівень знань в американських школярів понижується з їхнім дорослінням. Згідно з даними опитування, 22 відсотки американських дітей зі „старшої" групи дивляться телевізійні програми по 5 годин на день. Організатори дослідження стверджують: „Чим більше діти дивляться телевізор, тим гірше вони вчаться". Протягом тижня американська телевізія викрадає в середньому 35 годин дитячого життя. Середній американський школяр присвячує математичним домашнім заняттям одну годину в тиждень, а його китайський ровесник віддає цьому ж предметові щонайменше в чотири рази більше часу.

Американські спеціялісти в ділянці освіти аналізують сьогоднішню школу не тільки з погляду її залежности від спеціяльних державних програм. Водночас інтенсивно вивчається світовий досвід, зіставляється національні освітні традиції. Людинознавчі науки все більше сходяться на думці, що багато проблем сучасного людства виростають з проблем дитинства. Фізіологи і психологи невідступно вивчають типи сприймання дійсности, до яких належить кожна дитина, механізми пам'яті, способи завчасного виявлення особливо обдарованих дітей. Наприклад, майже в половині американських стейтів у звичайних шкільних тестах вже є спеціяльні запитання, котрі дозволяють виявити талановиту дитину, навіть якщо вона у відповідях на ординарні запитання здається такою „як усі".

(Продовження на ст. 4)

БІЛЬШІСТЬ ПІДПРИЄМСТВ Миколаєва не можуть видати платню своїм робітникам, оскільки Росія свідомо бльокує усі виробничі операції. Наприклад, миколаївська кондитерська фабрика відіслала в Росію велику кількість чоколядових цукерок і мала за це одержати 2.5 міл. карбованців готівкою, проте не дістала ні карбованця. Коли представники фабрики поїхали в Росію для з'ясування справи, в Державну Росії їм заявили, що Україна є боржником Росії і їхні гроші ідуть на сплачення боргів.

Наукове Товариство ім. Шевченка в Ню Йорку

ШУКАЄ ГОСТИННИХ НЮЙОРКЧАН

В Іллинойському університеті під кінець червня 1992 року відбудеться конференція української проблематики, у якій беруть участь науковці і письменники з України. Тому, що немає безпосередніх летів до призначеного місця, приїжджі гості потребуватимуть нашої допомоги. Їх прийдеться в Ню Йорку переночувати, а декому тільки допомогти пересісти на інший літак.

Просимо зголоситись до канцелярії НТШ в Ню Йорку, 63 Четверта авеню, тел. (212) 254-5130 хто міг би переночувати одну або дві особи, або тільки зустріти на летовищі Кеннеді та допомогти декому пересісти на інший літак.

За вашу готовість і допомогу згори щиро дякуємо.

Управа НТШ

Якщо ви не бачили концертів

ВІКИ і ЛЕВКА ДУРКА

прийдіть на

УКРАЇНСЬКИЙ ЦЕРКОВНИЙ ФЕСТИВАЛЬ в Йонкерсі, Н. Й.

в п'ятницю - 6-10-та веч., суботу - 12-та дня 10-та веч., неділю - 12-та дня - 7-ма веч.
19, 20, 21-го червня 1992 р.

ВСТУП ВІЛЬНИЙ

Різні знамениті виконавці, включаючи:

Танцювальний Ансамбль ВОЛЯ з Едмонтону;
ОЛЕКСАДЕР ГАРКАВИЙ з України;
ЯРОСЛАВ ГНАТЮК з України;
ОЛЯ ХОДОБА-ФРИЗ з Асторії;
Танцювальний Ансамбль ЧАЙКА з Йонкерсу;
Хор СВІТАНОК з Йонкерсу;
Оркестра ВАТРА з Йонкерсу.

За дальшими інформаціями, прошу телефонувати:

(914) 963-0209

Українці Міннесоти зустрічали президента Кравчука



Владика Паїсій (УПЦ ЗСА) вітає президента України Леоніда Кравчука під час зустрічі з міннесотськими українцями 9-го травня 1992 року в м. Де Мойн, Айова.

Не було це в плянах президента України, як не було цього і в плянах господарів, які приймали високого гостя. Одначе українська громада Міннеаполісу — Сейнт Полу, міст середньо-західньої Америки, які лежать чомусь збоку витоптаних стежок визначних людей з України, вирішила на цей раз взяти ініціятиву у свої руки. Місцевий відділ Комітету Допомоги Україні (Рух) виявив неабияку винахідливість і наполегливість у здійсненні пляну зустрічі з президентом України.

Про деталі приїзду президента Кравчука до столиці стейту Айова Де Мойн довідалися від української амбасади у Вашінґтоні. Негайно зв'язялися з відповідними американськими установами у Де Мойні, які приготовляли зустріч президента. На диво, відразу зустріли недовіру, опір і нарешті негативну відповідь: з причин запевнення безпеки президента Кравчука така зустріч не може бути дозволена. Та це не зупинило завзятців: залунали телефонічні дзвінки до Вашінґтону, до української амбасади, до української місії при ООН, знову до Де Мойну. Нарешті завдяки прямому втручанню спеціяльного уповноваженого Сергія Кулика з української амбасади у Вашінґтоні американські чинники в Де Мойні погодилися дати місце делеґації українців на летовищі при прибутті туди президента України. При цьому було поставлено умову: подати список усіх членів міннесотської групи, включно з їхніми датами народження та нумерами соціяльного забезпечення (social security numbers). Цю інформацію вимагали органи безпеки ЗСА. Хоч така вимога викликала подив, та все ж була виконана в той самий день. Велику роботу і уміліість у цих переговорах виявив місцевий адвокат і член управи відділу Руху д-р Володимир Анастас.

Вщерть наповнений автобус (47 осіб) виїхав є 4:30 ранку в суботу, 9-го травня, в напрямку до міста Де Мойн, 243 милі на південь від Міннеаполісу. В додатку до цих дехто, включно з єпископом УПЦ ЗСА владикою Паїсієм, прибули приватними літаками. Прибуття веселої та кольоритної групи міннесотських українців до столиці стейту Айова було значною подією і несподіванкою для місцевих американців, бо в цім стейті немає організованих українських громад, а кілька поодиноких українських родин живуть у розсіянні по цілому стейті і не виявляють відчутної активности. Тому скоро на прибулих міннесотців звернули увагу чисельні репортери, які очікували на українського президента. Почались інтерв'ю, розповіді.

Нарешті перед нашими очима на землю опустився білий птах з державним синьо-жовтим прапором та написом „Авіалінія України". Від хвилювання не один з нас відчув клубок в горлі, який стискав і не давав говорити. Президент Кравчук з дружиною та численними супровідниками, після короткого офіційного привітання та знайомства з офіційними урядовцями стейту Айова, міста Де Мойн та представниками місцевого бизнесу, підійшов до української групи, яка стояла окремо з синьо-жовтими прапорами та гаслами привітання.

Слово привіту від міннесотських українців висловив єпископ УПЦ ЗСА владика Паїсій. Традиційний хліб та сіль піднесла група молоді: Марія та Христя Пасічники, Оля Ярр, Гриць Полець (ОДУМ), що при цім також висловив привітання, Ігор Кранарчук (СУМ) та Ольга Анатохій від Відділу Руху.

Президент Кравчук прийняв з подякою хліб та сіль і потім звернувся до присутніх з коротким словом. Він глибоко шанує працю американських українців в допомозі новопосталій українській державі. Вона постала після багатьох століть змагань за свою самостійність і на цьому шляху перенесла багато терпінь, страждань і втрат. Але тепер вона ніколи не впаде, вона буде вільною і сильною, буде незалежно будувати своє майбутнє. В кінці президент закликав до відвідин вільної України та до згуртування навколо спільної праці для укріплення її державної незалежности.

Президент познайомився майже з кожним присутнім. Багато тут було його земляків з Волині, що створило особливо дружній земляцький обмін спогадами. Д-р Анатолій Лисий, голова Руху Міннесоти, в кінці подякував президентові за ці незабутні для кожного хвилини зустрічі та зазначив, що всі тут присутні є членами відділу Комітету Допомоги Україні в Міннесоті і активно вже два роки працюють в акції допомоги своїй далекій батьківщині.

Повертались додому у великім піднесенні та задоволенні. Всі ми стали свідками українського державного будування. Всі мали змогу зустрінутися і привітати першого президента відновленої української держави. Такі події залишаються назавжди у пам'яті людини.

А. Лисий

Л. Базарник — визначна бандуристка зі Львова

Дух народу найбільше виявляється у творах народних мистців, а найбільше в народній пісні з бандурою. Бандура і пісня — нерозлучні посестри. Вони йдуть поруч століттями. Струна і слово — це наче освідчення в найдорожчому — в любові до матері, милого, до Батьківщини.

Невдовзі до Америки і Канади завітає ще одна бандуристка зі Львова — Люба Базарник. Народилася Люба 1958 року у Львові. Вже від наймолодших літ вчилася грати на скрипці. Відтак перейшла на навчання на бандурі. У 1978 році закінчила Львівське музичне училище по клясі бандури. Її викладачем був соліст Львівської опери Петро Колбін.

Опісля вступила до Львівської консерваторії ім. Лисенка, де її професором був відомий конструктор бандурист Василь Герасименко, а по клясі вокалу — М. Хмельницький. Консерваторію закінчила з успіхом у 1983 році.

Від того часу поєднує викладацьку роботу з концертною діяльністю.

Спершу це була педагогічна праця у великій зразковій дитячій капелі бандуристок „Дзвіночок". Відтак до 1988 року керує ансамблем бандуристів будинку школярів Шевченківського району міста Львова.

Від 1988 до 1990 року керувала педагогічною практикою бандуристок в музичному училищі, а також викладала у спеціяльній музичній школі ім. Крушельницької та хоровій капелі „Дударик".

Працювала також в будинку школярів м. Львова, де зорганізувала Ансамбль бандуристів, з яким виступала на обласному огляді, де зайняла перше місце.

Брала участь в концертах у фонд дітей-сиріт у палаці ім. Г. Хоткевича, а також в Шевченківських концертах у складі дуету, як солістка на відкритті виставки „Церква в руїні" в музеї етнографії у Львові.



Бандуристка Люба Базарник

Від 1990 року працює викладачем у хоровій капелі „Дударик".

В 1991 році виступала як солістка на симпозіюмі „Музика пограниччя" у Польщі. У Львові давала сольові концерти в Будинку актора.

Поза Львовом виступала з дітьми-бандуристами у прибалтійських республіках, Ленінграді, Ташкенті і в Москві. В Москві її виступ був записаний на телебаченні.

Як солістка-бандуристка виступала на відкритті виставок у доброчинних концертах у фонд сиріт, на святі дитинства, під час екологічної конференції.

Люба Базарник виконує твори у супроводі бандури, а також чисто інструментальні. Її репертуар охоплює українську музику від клясики до сучасності (від Лисенка до Барвінського, Дремлюги), українські думи та пісні, західньоевропейську клясику від Генделя до Дебюсі.

М. Чорний-Досінчук

Ринка, таріль, келих... з глини

У травні ц.р. в просторому приміщенні Пласт Ґалерії в Едмонтоні проходила виставка творів самобутнього мистця-гончаря з Британської Колумбії Теда Дякова. Організувала її, як і попередні 67, сподвижниця і ентузіястка українського мистецтва Софія Скрипник. Коротким вступним словом її відкрила Анна Радьо.

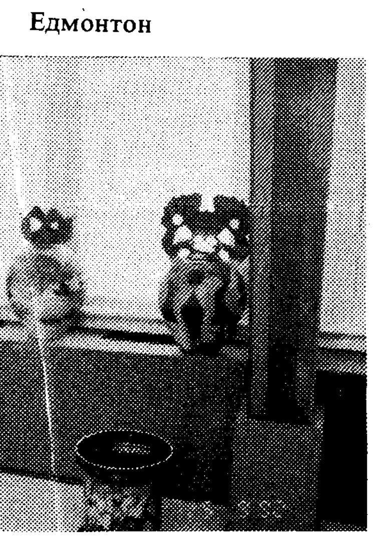
Неповторність і краса цієї виставки — в її оригінальності. Хоч тисячі кілометрів відділяють Канаду від України, але й тут не згубилося, не пропало, живе прикладне мистецтво народу. Правда, враховуючи, що вже кінець XX століття, набуває свої особливості, вдосконалюється. І одним з тих, хто плекає, береже гончарне мистецтво, є Тед Дяків.А займається він ним понад 20 років. Його твори експонувалися на багатьох виставках на американському континенті і скрізь викликали захоплення відвідувачів.

Великі, як амфори, посудини з цікавими ліпленнями, цілі картини, на яких літають дивовижні птахи, куманці і глечики, ринки і тарелі, жбани, чайники і навіть підсвічники. У кожного виробу свій візерунок, свій колір, а на декотрих і кілька кольорів. І все це із звичайної сірої глини, яка після певної обробки не тріскає при температурі 2,000 градусів. Хочеш — посади в піч, якщо вона є, став на ґазову або електроплиту.

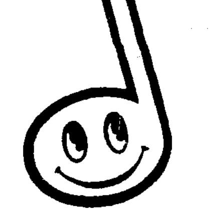
Понад 200 чоловік відвідали за три дні цю виставку. І майже кожний покидав її, несучи додому якийсь твір народного мистецтва.

Юхим Красноштан

Едмонтон



Роботи мистця-гончаря Теда Дякова.



МУЗИЧНЕ ДОШКІЛЛЯ ПРИ УМІ
у 20-піття
під проводом
Марти Шлемкевич-Савицької
запрошує на КАЗКУ-ПАНТОМІМУ
„ЯК ПАНАС НА УЗЛІССІ КІЗКУ ПАС"
(за І. Наріжною)
Гімнастична заля св. Івана Хрестителя
при Сенфорд авеню в Нюарку, Н. Дж.
21-го червня 1992 р. 3-тя год. по пол.
Принимаються вписи на ШКІЛЬНИЙ РІК 1992/93. Тел.: (908) 276-3134

Наукове Товариство ім. Шевченка в Ню Йорку та Українська Вільна Академія Наук в Ню Йорку

запрошують членів й українську громаду на

КОНФЕРЕНЦІЮ

присвячену

МИКОЛІ КУЛІШЕВІ

видатному українському драматургові у 100-річчя з дня народження,

у якій візьмуть участь:

МАРІЯ ЗУБРИЦЬКА .... **Львівський Університет**
СЕРГІЙ ГАЛЬЧЕНКО .... **Інститут Літератури, Київ**
ЛАРИСА ОНИШКЕВИЧ .... **НТШ**
ВОЛОДИМИР КУЛІШ .... **син драматурга**
ЛЕОНІД РУДНИЦЬКИЙ .... **НТШ**

Конференція відбудеться в суботу, 20-го червня 1992 р., о год. 5-ій по пол. в домі НТШ, 63 Четверта авеню, між 9-ою і 10-ою вул. **в Ню Йорку**

Управа НТШ й УВАН

БЕРЛІНСЬКА ПРОКУРАТУРА видала ще одне розпорядження про арешт колишнього комуністичного диктатора Східньої Німеччини Еріха Гонекера. Крім усього, він обвинувачується також у розтраті великих сум державних грошей.

УКРАЇНА

Третій Шлях до Незалежности

Новий документальний фільм про визвольні змагання українського народу та недавнє здобуття української самостійної соборної держави *(на Англійські мові)*

Автор і Продюсер
Люба Дмитрик

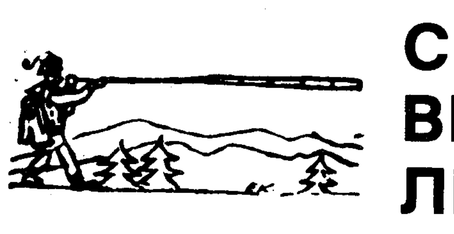
РОЗКЛАД ВИСВІТЛЕНЬ

Філядельфія
14-го червня 3:00 по. пол в Укр Культурному Центрі (215) 663-1166

Український Фестиваль
20-го червня Garden State Arts Center, Holmdale NJ

Союзівка
16-го червня З'їзд Сеньорів & Вікенд 4-го липня

Організується в: Бостоні (Гарвард), Клівпанді і інших місцевостях. За дальшими інформаціями і замовленням відео-плівки: (310) 289-4166.



СОЮЗІВКА 1992 ВІДКРИТТЯ ЛІТНЬОГО СЕЗОНУ

Четвер, 2-го липня
6:00 веч. — ТРАДИЦІЙНИЙ „ГУЦУЛЬСЬКИЙ ВЕЧІР"
10:00 веч. — ТОВАРИСЬКА ЗУСТРІЧ у „Трембіті"
Музика: „ЗВУКИ СОЮЗІВКИ"

П'ятниця, 3-го липня
7:00 веч. — Висвітлення документального фільму: „УКРАЇНА: Третій Шлях до Незалежности"
8:30 веч. — КОНЦЕРТ: Вокально-інструментальний гурт „ФАТА МОРҐАНА"
10:00 веч. — ЗАБАВА, оркестра: „ТЕМПО"

Субота, 4-го липня
4:30 по пол. — Висвітлення документального фільму „УКРАЇНА: Третій Шлях до Незалежности"
8:30 веч. — КОНЦЕРТ: Танцювальний Ансамбль ВОЛОШКИ (Філядельфія)
10:00 веч. — ЗАБАВА, оркестри: „ТЕМПО"; „ФАТА МОРҐАНА"

Неділя, 5-го липня
1:00 по пол. — Висвітлення документального фільму: „УКРАЇНА: Третій Шлях до Незалежности"
2:15 по пол. — КОНЦЕРТ під відкритим небом Вокальний інструментальний ґурт „ФАТА МОРҐАНА" з Києва

Мистецькі виставки: ВАЛЕНТИНА БЕЗНИЙ .... писанки
ЄВГЕНІЯ ВОРОБКЕВИЧ .... ґердани; вишивки
ОЛЕКСАНДЕР ТКАЧЕНКО .... мішана техніка

Координатор виставок: СОНЯ СЕМАНИШИН
Конферансьє: МАРІЯНКА ГАВРИЛЮК
Оркестра „ЗВУКИ СОЮЗІВКИ": ГРИЦЬ ГРИНОВЕЦЬ, СТЕПАН БЕНЬ

Субота, 27-го червня 1992 р., год. 5-та по пол.
Стадіон Університету Ратґерс в Піскатавей, Н.Дж.

Квитки вступу: $25, $20, $16, $14.
Більші групи матимуть знижки по $2 за квиток.
Квитки вступу можна набути в: „Дніпрі", 698 Сенфорд авеню, Нюарк, Н. Дж.
Тел.: (201) 373-8783. Ню Йорк (212) 307-7171

ПЕРШИЙ РАЗ В ІСТОРІЇ МІЖНАРОДНІ ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ ЗБІРНИХ ДЕРЖАВ:

УКРАЇНА — З'ЄДНАНІ СТЕЙТИ АМЕРИКИ

СПОНЗОРИ ЦИХ ЗМАГАНЬ:

Біда з освітою...

(Продовження зі стор. 2)

Буквально в останні дні травня президент Єйлського університету Бено Шмідт і керівник компанії Вітл Комюнікейшин Кристофер Вітл повідомили про створення „національної системи приватних шкіл". Цей надзвичайно сміливий проєкт, у випадку його успішної реалізації, ще більше підкреслить неспроможність державних шкіл до освітньої конкуренції. Ідея розробленої Шмідтом і Вітлом системи „Едісон" полягає в тому, що кожен учень у школі вдома володітиме високотехнологічними „партнерамі" — комп'ютером, принтером, відеомагнітофоном, факс-машиною, телефоном — і з їхньою допомогою матиме постійний доступ до бібліотеки з потрібними книжками, до лекцій провідних вчених, навчальних фільмів, а також ігор, що допомагають швидше і глибше засвоювати предмет. Вартість навчання — 5,500 дол. річно. Стільки обходиться державі середній учень американської школи. Передбачено, що в загальнонаціональній системі „Едісон" 20 відсотків учнів вчитимуться безкоштовно. Тим часом кожен учень буде обходитися новій школі в 3,500 дол. річно, оскільки система „Едісон" не матиме бюрократичної структури. А платня вчителям відповідно буде вищою, ніж у державних школах.

Очевидно, ми станемо свідками, як той самий демократ Едвард Кеннеді спробує захитати ідею „Едісон", адже відомо, що державні школи і профспілки є опорою демократів у Конґресі. Проте нема сумніву, що Америка, тверезість мислення якої вже не раз перевірено життям, належним чином оцінить новаторські кроки Шмідта і Вітла, і проєкт матиме велике майбутнє. Крім усього, він змусить і державні школи відкрити „друге дихання".

Закінчення буде.

COUNTRY MANAGER - UKRAINE
Animal Feed Additive Business

One of the largest international animal nutrition companies is seeking a Managing Director to build its feed additive business in Ukraine.

Key requirements:

- Based in Kiev, Ukraine on multiple year assignment.
- Fluent in Ukrainian.
- 15+ years experience in animal husbandry operations and/or feed additives sales and marketing.
- Track record successfully building businesses.
- Preferably some experience working with a major multinational in either Europe or North America.

Outstanding compensation opportunity with full package of expatriate benefits.

Please contact by fax either:
George R. Wilbanks, New York (212) 370-0896 or Isabelle Korfan-Loy, Paris (331) 4260-0385

All contacts will be handled confidentially.

RUSSELL REYNOLDS ASSOCIATES, INC.
Executive Recruiting Consultants

NEW YORK ATLANTA BOSTON CHICAGO DALLAS FRANKFURT HONG KONG HOUSTON LONDON LOS ANGELES MADRID MELBOURNE MILAN MINNEAPOLIS/ST. PAUL PARIS SAN FRANCISCO SINGAPORE SYDNEY TOKYO WASHINGTON, D.C.

ГАМАЛІЯ
Подорожова Канцелярія
Mailing Address: 43 St. Mark's Place, Suite 6E, New York, New York 10003

ПОДОРОЖ ПРЯМО НА УКРАЇНУ
З НАГОДИ ПЕРШОЇ РІЧНИЦІ
НЕЗАЛЕЖНОСТИ
ЛЕТ З НЮ ЙОРКУ 7ГО, 14ГО АБО 21ГО СЕРПНЯ
ІЗ ПОВОРОТНИМ ЛЕТОМ З КИЄВА 1ГО АБО 4ГО ВЕРЕСНЯ
VIA AIR UKRAINE
$699.00
ROUND TRIP/TAXES INCLUDED
Просимо зареєструватись до 14го червня

За мінімальний кошт для наших відвідаців забезпечуємо оформлення віз, резервацію готелів/вразі потреби/і також перевезення з летовища в Києві на залізницю та забезпечення квитків для проїзду у спальному вагоні до Вашого баженого міста в Україні

З задоволенням забезпечемо послуш для подорожий в Україну в будь-який бажаниий для Вас час.

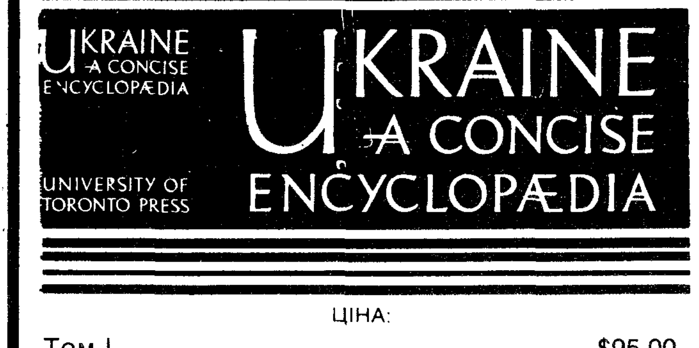
ВАРТІСТЬ КВИТКІВ/ROUND TRIP/TAXES INCLUDED
від $729.00
(теж, забезпечуємо лет іншими авіакомпаніями)

ДЛЯ РЕЗЕРВАЦІЇ ТА ІНФОРМАЦІЇ ПРОСИМО ДЗВОНИТИ
ТЕЛЕФОН: 212 473 0839

Найкращий дарунок

ЕНЦИКЛОПЕДІЯ —
НЕОБХІДНА КНИЖКА ДОМА І В ШКОЛІ!

ПОДБАЙТЕ,
щоби в кожній публічній бібліотеці була повна і стисла двотомова
Енциклопедія України
В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ



ЦІНА:
Том I. $95.00
Том II. $95.00
Хто замовить ОБА ТОМИ платить $170.00
включно з пересилкою

Замовлення і належність ТІЛЬКИ ЧЕКАМИ або ПОШТОВИМИ ПЕРЕКАЗАМИ (М. О.) слати:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.
30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

„Діяспора..."

(Закінчення зі стор. 1)

Тут він в першу чергу відмітив кризу управління, в якому ще так багато партократів, а в тій хвилині їх немає ким заступити, бо кандидатів на ці місця треба вишколити. Брак дії, а то й бойкот виконавчої структури також припинює розвиток молодої держави, особливо, коли маємо справу з гострою економічною кризою. Економічні реформи ідуть дуже повільно, мало зроблено в ділянці приватизації, сильно зросла злочинність через брак належної дії прокуратури та поліційних чинників.

Це парадокс — каже М. Горинь — але ми будуємо власну державу з участю ворожих нам сил. І все треба починати від початку, бо досі ми були колонією, а не державою!

Одначе він зазначує у своїй оцінці ситуації, що не слід впадати в депресію. Коли подумати де Україна стояла рівно рік тому назад, то сталося багато позитивного і — „як каже він з усміхом — все ж таки наш віз хоч і скрипить, але на місці не стоїть і рухається вперед! Ми засіяли усю землю і дай Боже, щоб зібрали в цілості її плоди. Закінчується друкування українських грошей в Канаді і Англії, відкрито Національний Банк.

— 24-го серпня наш народ святкуватиме річницю проголошення акту про незалежність України. За рік дещо зроблено, хоч темпи нас не задовольняють. Може саме цей день стане актом консолідації українських політичних партій на загальних засадах державного будівництва. Адже розбіжності в поглядах в основному торкаються тактики досягнень незалежності, отже, причина протистояння відходить в минуле. Чи не пора згуртуватися? Народ чекає цього. Ситуація напружена і небезпечна".

Закінчивши свої міркування таким оптимістичним акордом, наш гість відкрив перед нами можливість ставити йому питання на теми, які нас усіх турбують і на які ми надіялися його конкретних вияснень.

Одне із перших питань торкалося критичної проблеми приналежности України до СНД і яке становище Президента та Уряду України.

— Цей процес нікого не задовольняє — відповів він — зокрема компроміс, який зроблено підписанням угоди. Але боюся, що наступна нарада буде кроком до ліквідації СНД і, здається, наш Президент також погоджується з такою думкою.

— Чому преса України така численна, а однак слаба своїм впливом на населення?

— Преса України ще сьогодні обслуговується журналістами вчорашнього дня, і тому вона так виглядає, як ви бачите. Це торкається не лише преси, але й радіо та телебачення. Ось найновіший приклад. Пресконференцію двох президентів Дж. Буша і Л. Кравчука передано українським телебаченням некваліфіковано, і враження від неї скоріше неґативне, хоч провів її наш Президент дуже добре, чітко та категорично. Отож нам вкрай необхідний приплив свіжих сил, журналістів патріотичного спрямування. А нам слід зацікавити Україною чужинецьких журналістів, які мають вплив на вироблення „імеджу" України в політичних колах Заходу.

— Як думаєте, можна б піднести вартість гроша та економіку України?

— Забезпечення продуктового ринку — це підстава економічного росту і до того мусимо усіма силами стреміти із вашою поміччю.

— А як добитися того, щоб американська опінія трохи відкрила очі на те, що не лише Росії потрібно допомоги і що там не стоять так справи добре, як виглядає?

— В Росії наступило зближення національних і лівих елементів, а всі вони, як і демократи за незначним винятком, пропаґують Росію, як імперію. А тимчасом економіка Росії є у великому занепаді. Кажуть, що там сотки-тисяч гектарів землі не було як і ким засіяти — отже це міт, що Росія краще стоїть економічно від України. Міт, який створився тут в ЗСА і вам треба допомогти його розвіяти.

— Які на вашу думку найважливіші тепер завдання українців в ЗСА?

— Я бачу два голові; а це сильне „лоббі" і активність в поодиноких місцевостях. І тут, і там ви мусите бути голосом правди про Україну!

— А які на вашу думку головні ваші завдання, радше справи, які треба вам реалізувати з нашою допомогою?

— Негайно треба реалізувати такі три програми: фармеризацію сільського господарства, розбудову дипломатичних представництв, забезпечення народу найнеобхіднішими ліками.

— Це не виключає інших важливих програм: розбудову української армії, прикордонної служби тощо. „Якщо хочете, щоб Україна стала міцно на ноги і не було вороття до колоніяльного стану, приватизуйте сільське господарство", — сказав у розмові зі мною відомий політолог Збіґнєв Бжезінскі.

— Які ваші пляни тепер і чому залишилися у нас, не від'їхали з Президентом?

— Я мав об'їхати головні скупчення українців тут і в Канаді та говорити про потреби України та про її стан сьогодні. Маю ідею, хоча не знаю чи вона здійснима: закликати кожного українця в Америці і Канаді дати свою одномісячну платню або грішми або працею на будову української держави. Чи це можливе?

ПРЕЗИДЕНТ ВІРМЕНІЇ Левон Тер-Петросян заявив, що його країна хоче встановити в повному обсязі дипломатичні стосунки з Туреччиною, не зважаючи на історичну взаємну ворожнечу і теперішні зіткнення на Кавказі на міжнаціональному ґрунті.

Річні загальні збори корпорації „Українське село" у Воррені

Річні збори корпорації „Українське село" відбулися у п'ятницю, 27-го березня, у власному приміщенні. Збори, які відбулися у присутності членства і гостей, відкрив о год. 6:30 президент корпорації Стефан Віхар. Він подав коротко огляд праці за минулий рік. З його звіту присутні довідалися, що було зроблено багато позитивного для добра мешканців. Він згадав про різні імпрези, які відбулися минулого року, а особливо підкреслив факт, що під час бенкету у користь дітей Чорнобиля зібрано і переслано 10 тисяч долярів. С. Віхар подякував членам дирекції за співпрацю у минулому, а членству — за моральну і матеріяльну підтримку.

Верифікаційна комісія під головуванням Емі Буржинської ствердила правосильність зборів. Секретар корпорації Ігор Іваницький прочитав протокол з попередніх загальних зборів, який прийнято без змін. Скарбник Уляна Мазяк подала докладний фінансовий звіт, який виявив добру господарку грішми. Вона також подала запропонований бюджет на 1992 рік. Оба її звіти були прийняті одноголосно. Після неї коротко звітувала за членство Емі Бужинська, а про мистецьку ділянку — Стефа Дуб, яка особливо подякувала голові за співпрацю. Деякі додаткові пояснення чи інформації подав С. Віхар. У дескусії виступили А. Сасик і Михайло Томин. Усі звіти прийнято. Голова номінаційної комісії Юстина Нелліґен подала запропонований склад нової дирекції, а саме: О. Адамек, Е. Бужинська, С. Дуб, Дж. Дадсон, І. Іваницький, Ю. Мазяк, Ю. Нелліґен, М. Томин, К. Стойко, С. Віхар, З. Василькевич і Л. Воробкевич. Тому що не було інших кандидатів, листу номінаційної комісії прийнято одноголосно. Після короткої дискусії вирішено пожертвувати 1,000 долярів на розбудову парафіяльної залі при церкві св. Йосафата у Воррені і доповнити суму, призначену на громадські цілі, як і в минулому, знову до однієї тисячі долярів річно.

У „різному" С. Віхар повідомив, що відзначення трагедії у Чорнобилі відбудеться заходами Українського села у суботу, 16 травня. Буде відслужено Молебень з поминанням померших, а також в авдиторії „Українського села" буде доповідь на цю тему при каві і солодкому. Опісля М. Брездень подякувала від мешканців дирекції за гарну опіку. Подяку закінчено многоліттям для С. Віхара.

Після вичерпання програми нарад і закриття, корпораційний адвокат Я. Карпінський провів заприсяження нової дирекції. Присутні ще довго розважалися при каві і солодкому, яке приготовили пані з дирекції під проводом Юстини Нелліґен.

Приємно згадати про чепурно видані звіти усіх членок і членів дирекції, а також новий оформлений статут корпорації, які роздано присутнім. На першому засіданні дирекція оформилася: президент С. Віхар, заступники президента у такому порядку: Ю. Нелліґен, М. Томин і С. Дуб, прот. секретар І. Іваницький, коресп. секретар О. Адамек, скарбник Ю. Мазяк і Дж. Дадсон, Е. Бужинська, К. Стойко, З. Василькевич і Л. Воробкевич, члени. А. Волкер залишилася почесною головою (президентом), а Я. Карпінський — корпораційним адвокатом.

Зенон Василькевич

Р. Попадюк...

(Закінчення зі стор. 1)

банку. В інтерв'ю газеті „Індепедент" віцепрезидент банку Лорренс Саммерс заявив: „Україна не отримає імпортних товарів та іншої обіцяної допомоги, якщо там все залишатиметься по-старому". Світовий банк стурбований величезним бюджетним дефіцитом України, великою долею державних замовлень в українській економіці, збереженням контролю за цінами і повільною приватизацією малих підприємств та фарм. Л. Саммерс критично оцінив нову економічну програму республіки, зауваживши, що вона покладається на не зовсім реальну бюджетну аритметику. Поспішне введення гривни, на його думку, приведе до гіперінфляції, до обезціненння грошей і ще більшого розповсюдження неефективної бартерної системи.

Пропам'ятна...

(Закінчення зі стор. 1)

Євгена Сверстюка та Ірини Калинець на тему тисячоліття християнства в Україні. Перша частина буде присвячена Президії, Крайовому Діловому Комітетові і Контрольній комісії та їх складом, структурі і їх діяльності; друга — відзначуванні тисячоліття християнства по містах Америки та їхнім організаторам — місцевим комітетам; третя частина охоплює наукові конференції, які були присвячені аналізі хритиянства в Україні; четверта — відзначуванні тисячоліття християнства в Україні Церквами в Америці. При кінці книги буде подана бібліографія з тематики християнства. Слід додати, що книга буде мати ще інші згадки чи короткі відмічення про відзначення цього ювілею в інших країнах.

Тентативна назва книги є: „Тисячоліття Християнства в Україні: Урочистості 1988".

Редакційна колеґія рішила видати спершу 4,000 примірників, а як буде потреба, то тоді буде видруковано додаткове число.

Редакційна колеґія на своєму лютневому засіданні винесла рішення, яке уповноважує головного редактора О. Зінкевича і „Укрпринт" полагоджувати всі справи, зв'язані з друкуванням книги в Україні в імені редакційної колеґії в дусі всіх домовлень. Крім того, мґр Володимир Рак, який був на засіданні від комітету міста Ню Йорк, погодився на прохання колеґії подбати про „копірайт" для книги.

ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи" і дитячого журналу „Веселка" та потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ПРЕС ФОНД Ч. 22

Н. Масик, Сильванія, Ог.	25.00
К. Баран, Бостон, Масс.	10.00
М. Березовський, Ортонвілл, Миш.	10.00
В. Ґлух, Елмгурст, Н. Й.	10.00
Б. Дзюбинський, Еванстон, Іл.	10.00
О. Домарадська, Вайкофф, Н.Дж.	10.00
Ю. Дутко, Асторія, Н. Й.	10.00
З. Жизномирський, Дейтон, Ог.	10.00
М. Залуцький, Бронкс, Н. Й.	10.00
М. Коверко, Блумінґтон, Іл.	10.00
В. Марчук, Гинсдейл, Іл.	10.00
М. Михальчак, Воррен, Миш.	10.00
Р. Мицик, Сеффнер, Фл.	10.00
І. Пацай, Голливуд, Фл.	10.00
В. Погорецька, Юніондейл, Н. Й.	10.00
Г. Решетар, Сіаттел, Ваш.	10.00
М. Турянський, Чикаґо, Іл.	10.00
М. Федорака, Філядельфія, Па.	10.00
С. Чучук, Чикаґо, Іл.	10.00
А. Гладилович, Монтреаль, Кв.	5.00
А. Держко, Вінніпеґ, Ман.	5.00
М. Колій, Рочестер, Н. Й.	5.00
Л. Котис, Кендалл Парк, Н. Й.	5.00
М. Крушельницький, Гинздейл, Іл.	5.00
В. Лашенюк, Піскатовей, Н. Дж.	5.00
С. Осадца, Вілліямсвілл, Н. Й.	5.00
Ю. Сметана, Рочестер, Н. Й.	5.00
Т. Тилавський, Рочестер, Н. Й.	5.00
Т. Стельмах, Лос Анджелес, Ка.	5.00
Р. Толубяк, Бостон, Масс.	5.00
І. Фур, Парма, Ог.	2.00

ВІДІЙШЛИ ● ВІД НАС ●

ЕММА ДЖОЙС ЧУЧМАН член УНС Відд. 53-го в Пітсбурґ, Па. померла 21-го квітня 1992 року на 55-му році життя. Нар. 16-го серпня 1936 року в Ґрінсбурґу, Па. Членом УНС стала 1970 року. Залишила у смутку мужа Петра і сина Петра мол. Похорон відбувся 23-го квітня 1992 року на цвинтарі „Воскресіння" в Мун Тавншип, Па.

Вічна Їй Пам'ять!

Управа

ЕВГЕН ТАРБІЙ член УНС Відд. 38-го Т-ва ім. св. Миколая в Обирн, Н.Й. помер 23-го квітня 1992 року на 59-му році життя. Нар. в Обирн, Н.Й. Членом УНС став 1967 року. Залишив у смутку Джіен Тарбій, Шерил Коркоран, Майкел Тарбі і Сузен Прікол. Похорон відбувся 24-го квітня 1992 року на цвинтарі св. Йосифа в Обирн, Н.Й.

Вічна Йому Пам'ять!

Секретар

ЮРІЙ ПРИСТАШ член УНС Відд. 288-го Т-ва ім. св. Димитрія в Бетлегемі, Па. помер 29-го квітня 1992 року на 63-му році життя. Нар. 1929 року в Ґульдсбурґу, Па. Членом УНС став 1947 року. Залишив у смутку дружину Ненсі і сина Григорія. Похорон відбувся 2-го травня 1992 року на цвинтарі „Юніон Семетері" в Геллертавн, Па.

Вічна Йому Пам'ять!

Дмитро Мучастий, секр.

ІВАН ЗУБАН член УНС Відд. 473-го ім. сотн. Головінського в Монтреалі, Канада помер 1-го квітня 1992 року на 89-му році життя. Нар. 1902 року в селі Стопіловчик, Тернопіль, Україна. Членом УНС став 1944 року. Залишив у смутку дружину Марію, доньку Евгенію та сина Богдана з родинами. Похорон відбувся 6-го квітня 1992 року на цвинтарі „Нотр Дам де Неж" в Монтреалі, Кве. Канада.

Вічна Йому Пам'ять!

Віра Баніт, секр.

ШКІРНІ НЕДУГИ
РАК ШКІРИ
ВЕНЕРИЧНІ ХВОРОБИ
ЗАБІГИ ПРОТИ ВТРАТИ ВОЛОССЯ
ЗАСТРИКИ COLLAGEN
ЛІКУВАННЯ ЗМОРЩОК
JIM BARAL, M.D.
ЛІЦЕНЗІЙОВАНИЙ ДЕРМАТОЛОГ
Центр американської дерматології
(212) 247-1700
210 Central Park South
New York, N.Y.
(bet. B'way & 7th Ave.)
Medicare приймається.
Пацієнтів приймається тільки за домовленням.
Можете знайти нас скоро в NYNEX Yellow Pages.

● SERVICE ●

Якщо Ви потерпіли поважні особисті пошкодження через недогляд інших, звертайтесь без зобов'язань, обстоюючи свої права.

ПРАВНИЧЕ БЮРО
Зенона Б. Масного
140 Друга авеню
Ню Йорк, Н. Й. 10003
Тел.: (212) 477-3002

Ми також полагоджуємо:
- Купівлю та продаж нерухомостей
- Завіщання
- Трестування майна
- Бизнесові трансакції
- Справи особистих пошкоджень та інші

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ!

ARKA Company DEPARTMENT STORE
26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550
ПО ГУРТОВИХ ЦІНАХ: нитки ДМЦ, різного роду матеріяли для вишивання, канви, книжки з українськими взорами, і т. п. в Арці.

● ПРАЦЯ ●

Родина в Бостоні пошукує
ЖІНКУ
до опіки 6-місячної донечки. Помешкання на місці. Прошу телефонувати до ВІРИ:
(617) 951-5289 (в день)
(617) 489-6028 (вечір)

Молода жінка з України, з елементарним знанням англійської мови і доброю загальною освітою
ПОШУКУЄ ПРАЦЮ
догляду за дітьми та господарюванню вдомі з проживанням на місці. Телефонувати ввечері від 7-ої до 10-ої (212) 865-1184

● НА ПРОДАЖ ●

HOUSE — GLEN SPEY
Bedroom, bathroom, kitch., living room/fireplace, loft bedroom, hot tub, porch & deck. Separate guest cottage/garage.
Owner — (212) 228-5792

ХАТА
на продаж або до винайму в Кергонксоні, Н. Й. Близько Союзівки. Низька ціна.
Тел.: (908) 354-3607

● РОЗШУКИ ●

Надія Вигнаньська
пошукує своїх членів родини. Голоситися на число телефону:
(312) 252-3785

●FUNERAL DIRECTORS●

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУЇС НАЙҐРО — директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

Українська фірма "Оксана"

радо послужить всім, хто бажає допомогти рідним в Україні американськими харчовими продуктами.

Rice	20 Lb
Macaroni	6 Lb
Dry Milk	4 Lb
Dak Ham	3 Lb
Dry Cream	2 Lb
Luncheon Meat	4 Lb
Canned Sardines	3 Lb
Weight BRUTTO	47 Lb
$ 95.00	

Chicken Noodle Soup	24 pcs
Black Pepper	1 Lb
Chicken Flavor	13 Oz
Crisco	6 Lb
Rice	6 Lb
Macaroni	5 Lb
Chicken Sausages	14 cans
Cocoa	10 Oz
Weight BRUTTO	33.5 Lb
$ 82.00	

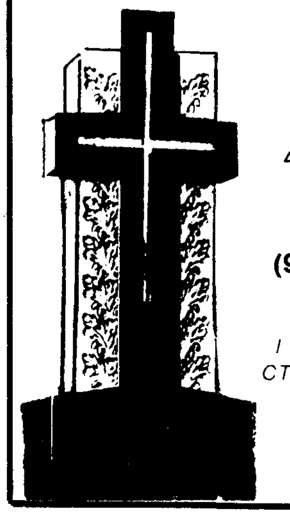
Luncheon Meat	5 Lb
Canned Sardines	8 Lb
Oil	1 Gal
Macaroni	10 Lb
Canned Peas	2 Lb
Cocoa	1 Lb
Tea	1 Lb
Weight BRUTTO	35 Lb
$ 85.00	

Ви платите американські доляри -родина отримує продукти з Америки!

Безкоштовно висилаємо брошури з переліком всіх різновидностей наших пачок.

Тел: (908) 925-0717 *OKSANA International Trade, Inc.*
1111 E. Elizabeth Ave., Linden NJ 07036. Mon-Fri, 9-6, Sat 10-3.

УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО



So. Bound Brook Monument Co.
45 Mountain Avenue, Warren, N.J. 07059
РАЇСА ХЕЙЛИК, власник
(908) 647-7221 ■ (908) 647-3492
ПРИЙМАЄМО ЗАМОВЛЕННЯ І СТАВИМО ПАМ'ЯТНИКИ, МАВЗОЛЕЇ, СТАТУЇ З РІЗНИХ ГРАНІТІВ, МАРМОРІВ І БРОНЗИ НА ПРАВОСЛАВНОМУ ЦВИНТАРІ СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУКУ, Н. ДЖ. ТА ІНШИХ ЦВИНТАРЯХ В ЗСА